



Nordic Sugar
Member of Nordzucker Group

Brancheaftale

mellem

Danske Sukkerroedyrkere

og Nordic Sugar A/S

om dyrkning og levering af sukkerroer i

perioden 2017/18-2019/20 inkl.



Indholdsfortegnelse

1	Definitioner	4
2	Generel fortolkning	5
3	Fælles målsætning	5
4	Forskning og udvikling.....	5
5	Bæredygtighed.....	6
6	Leveringskontrakt.....	6
7	Kontrakttyper.....	7
8	Elektronisk kontrakttegning	7
9	Kontrakttegning	7
10	Roefrø	9
11	Dyrkers lagring af roer	10
12	Rensning, læsning og transport	10
13	Roekvalitet.....	11
14	Sukkerindhold.....	11
15	Tidlig og sen levering.....	12
16	Renhed af modtagne roer.....	13
17	Roepulp.....	13
18	Kampagne.....	13
19	Modtagelsessted	14
20	Vejning	14
21	Prøvetagning	14
22	Volumen.....	15
23	Varighed og opsigelse	16
24	Lovvalg og voldgift.....	16
25	Øvrigt.....	16
	Bilag 1 – Omregningstabel	18
	Bilag 2 – Leveringskontrakt	19

Kontraheringsgrundlag

Dyrkning og levering af sukkerroer til Nordic Sugar A/S sker på basis af følgende:

- a. Den til enhver tid gældende Fælles Markedsordning (Rådets forordning 1308/2013 med tilhørende bilag samt alle følgende ændringer) og den til enhver tid gældende danske lovgivning
- b. Nærværende Brancheaftale
- c. Tillægsaftaler
- d. Leveringskontrakten

Danske Sukkerroedyrkere (DKS) og Nordic Sugar A/S (NS) (herefter hver for sig/tilsammen benævnt Part/Parter) har indgået følgende Brancheaftale inden for rammerne af den Fælles Markedsordning (Rådets forordning 1308/2013 med bilag med efterfølgende ændringer) med det formål at danne grundlag for de kontraktlige forhold mellem NS og DKS på vegne af DKS' medlemmer (Dyrkerne) angående Dyrkning af sukkerroer.

1 Definitioner

I denne Brancheaftale indgået mellem DKS og NS vil følgende definitioner blive benyttet, medmindre en anden betydning af de pågældende ord utvetydigt fremgår af den sammenhæng, hvori ordene benyttes:

- a. **"Basispris"**: Prisen angivet i punkt 10.1 i Leveringskontrakten for leverede Rene Roer med 16 % Sukkerindhold og før pristillæg og prisfradrag.
- b. **"Basisvolumen"**: Den totale volumen hvidtsukker, NS ønsker at kontrahere i Basiskontrakter.
- c. **"Basiskontrakt"**: en etårig eller flerårig kontrakt som beskrevet i Brancheaftalens punkt 7.1.
- d. **"Brancheaftalen"**: Denne aftale mellem DKS og NS.
- e. **"Dyrker"**: Ejer eller forpagter af et landbrug, som er aktivt involveret i Dyrkning af sukkerroer til NS.
- f. **"Dyrkernummer"**: Et specifikt identifikationsnummer for hver Dyrker, der tildeles af NS.
- g. **"Dyrkning"**: Alle aktiviteter i forbindelse med roedyrkning fra forberedelse af såbedet til optagning, lagring og levering af roerne i henhold til de indgåede Leveringskontrakter.
- h. **"Dyrkningsvejledning"/"Grower's Guidelines"**: De til enhver tid gældende retningslinjer for Dyrkning som publiceret på www.sukkerroer.nu.
- i. **"Dyrkningsår"**: Perioden fra såning frem til afslutningen af Kampagnen.
- j. **"Eksisterende Dyrkere"**: Dyrkere, der leverede roer til NS i Kampagnen forud for den Kampagne, der skal indgås Leveringskontrakt for, jf. punkt 9.1
- k. **"Fremmedlegemer"**: Jord, sten, roeblade, ukrudt, metal, glas, træ, plastic og andre Fremmedlegemer, som ikke er egnet til sukkerproduktion.
- l. **"Kampagne"**: Den periode, hvor NS modtager roer og producerer sukker. Sædvanligvis i månederne fra september til og med januar.
- m. **"Leveringskontrakt"**: En eller flere kontrakter mellem den enkelte Dyrker og NS omhandlende Dyrkerens levering af en fastsat kontraktvolumen Polsukker til NS, jf. punkt 7.1.1 og 7.1.2.
- n. **"Modtagelsessted"** er brovægten på Nakskov eller Nykøbing sukkerfabrik.
- o. **"Nye Dyrkere"**: Dyrkere, der ikke leverede roer til NS i Kampagnen forud for den Kampagne, der skal indgås Leveringskontrakt for, jf. punkt 9.1
- p. **"Opsamlingssted"**: Den lokation, hvor roekulen forefindes i en Dyrkers roemark.
- q. **"Polsukker"**: Mængden af Rene Roer multipliceret med roernes Sukkerindhold.
- r. **"Rene Roer"**: Mængden af Snavsede Roer minus Urenheder. Begrebet anvendes som et parameter ved beregning af betalinger.
- s. **"Renhed"**: Mængden af Rene Roer * 100 / (Rene Roer + Urenheder).
- t. **"Snavsede Roer"**: Mængden af roer, der udgøres af forskellen mellem vægten af et vogntog fyldt med roer og vogntogets taravægt, bestemt på en kalibreret brovægt.
- u. **"Sortsliste"**: En årlig liste med sorter af sukkerroer godkendt af en komité, "Sortskomiteen", bestående af medlemmer fra DKS og NS.
- v. **"Sukkerindhold"**: De Rene Roers sukkerindhold målt med polariseringsmetoden/polarimeter.
- w. **"Sukkerår"**: 12 måneders perioden 1. oktober – 30. september.
- x. **"Urenheder"**: Den andel af de Snavsede Roer, der ikke er omfattet af betaling, som f.eks. fremmedlegemer, topskive, vedhæftende vand og dele af roen, som ikke er anvendelige til sukkerproduktion (som følge af eksempelvis frost, varme eller råddenskab).

2 Generel fortolkning

- 2.1 Ental inkluderer flertal og omvendt.
- 2.2 Alle overskrifter er indsat for at skabe referencer og er ikke en del af Brancheaftalens indhold.
- 2.3 Alle henvisninger til Brancheaftalen inkluderer også alle følgende ændringer, tillægsaftaler og andre relevante aftaler indgået mellem DKS og NS.
- 2.4 I tilfælde af uoverensstemmelser eller uklarheder mellem Brancheaftalen og tillægsaftaler eller andre relevante aftaler indgået mellem DKS og NS vil Brancheaftalen have forrang.

3 Fælles målsætning

- 3.1 DKS og NS har som Parter aftalt det fælles mål, at Dyrkning og alle dele af sukkerproduktionen skal foregå bæredygtigt, socialt ansvarligt og konstant tilpasses markedets krav, herunder i relation til fødevarer sikkerhed samt miljømæssige regulering og -hensyn.
- 3.2 Denne Brancheaftale har som mål at bidrage til at øge og styrke sukkerroers konkurrenceevne som grundlag for sukkerproduktion. Dette er vigtigt for fremtidssikringen af hele den danske sukkersektor og skal blandt andet opnås ved at skabe forbedring af produktionsmetoder og den indre og ydre roekvalitet samt øge sukkerudbytter pr. hektar og produktsikkerheden.
- 3.3 Et fælles mål for begge Parter er en konkurrencedygtig Dyrkning og sukkerproduktion, hvilket blandt andet kan opnås ved at reducere omkostninger i både Dyrkning og sukkerproduktion.
- 3.4 Parterne har endvidere en fælles målsætning om, at økonomiske incitament er kan introduceres for at forbedre roekvaliteten, optimere roedyrkingen og sikre opnåelse af den samlede ønskede Basisvolumen.
- 3.5 Det er et fælles mål for Parterne at forsvare og gerne udbygge den danske roe- og sukkerproduktion.
- 3.6 Parterne agter i enighed at udarbejde en liste over relevante oplysninger, som kan stilles til rådighed for den anden Part. Sådanne oplysninger forvaltes i fortrolighed og udveksles med respekt for markedsmæssige hensyn.
- 3.7 Parterne er enige om at arbejde for at fremme forståelsen af Brancheaftalen, Leveringskontrakten og eventuelle tillægsaftalers indhold overfor den enkelte Dyrker samt fremme forståelsen af sektorens markedssituation.

4 Forskning og udvikling

- 4.1 Parterne er enige om, at fokus på forskning og udvikling i Dyrkning, herunder sortsafprøvning, er af afgørende betydning for at sikre og øge Dyrkningens konkurrenceevne. Forskningen bidrager ligeledes til at øge roens kvalitet som råvare og sikre, at Dyrkingen løbende tilpasses miljølovgivningen og markedets ønsker.

- 4.2 Forskningsaktiviteterne er en fælles aktivitet for DKS og NS sammen med de svenske sukkerroedyrkere (Svenska Betodlarne), og udføres af Nordic Beet Research. Forskningsaktiviteterne i Nordic Beet Research overvåges og evalueres af en fælles bestyrelse med repræsentation af DKS og NS samt Svenska Betodlarne. Parterne har sammen med Svenska Betodlarne fælles ejerskab til resultaterne, dog med respekt af tredjemands ejerskab i henhold til indgåede aftaler om forsøgsarbejde udført for tredjemand samt krav til forsøg, hvortil der modtages tilskud fra Sukkeroreafgiftsfonden samt lignende aftaler.
- 4.3 Aktiviteterne på dansk side i Nordic Beet Research finansieres ligeligt af DKS og NS gennem Fondet for Forsøg med Sukkerroedyrkning.
- 4.4 NS stiller en kontraktvolumen på ca. 300 ton Polsukker til rådighed for Fondet for Forsøg med Sukkerroedyrkning.
- 4.5 De ved beregning af roepriser og diverse tillæg og eventuelle efterbetalinger fremkomne brøker, som ikke kommer til udbetaling til de enkelte Dyrkere, indbetales af Nordic Sugar til Fondet for Forsøg med Sukkerroedyrkning.
- 4.6 Dyrkernes og NS' årlige tilskud til Fondet for Forsøg med Sukkerroedyrkning andrager for hver af Parterne kr. 2.370.000 for årene 2013 til og med 2017. Parterne aftaler vedrørende fremtidige tilskud før udgangen af denne periode.

5 Bæredygtighed

- 5.1 Det er et fælles mål for DKS og NS, at alle dele af Dyrkningen og sukkerproduktionen foregår bæredygtigt, socialt ansvarligt og konstant tilpasset markedets krav. Dette inkluderer overholdelse af miljølovgivning, Dyrkningsvejledning og krav om sporbarhed. Dyrkeren skal overholde og efterleve alle dyrkningsretningslinjer fra NS, som er tilgængelige på Agriportalen www.sukkerroer.nu.

Væsentlige ændringer i Dyrkningsvejledningen forudsætter forudgående aftale herom mellem NS og DKS.

- 5.2 Dyrkeren skal på anmodning fra NS fremvise dokumentation for overholdelse af nationale krav samt NS' krav til Dyrkning. NS har ret til at inspicere Dyrkerens marker og roekuler uanmeldt og udtage prøver for at analysere eller dokumentere overholdelse af disse krav. Dyrkeren skal assistere NS ved sådanne inspektioner og analyser. Dokumentation skal opbevares af Dyrkeren i 5 år.

6 Leveringskontrakt

- 6.1 En eller flere Leveringskontrakter skal indgås mellem hver Dyrker og NS omhandlende Dyrkerens levering af en fastsat volumen Polsukker til NS. Kontraktvolumen angives i Polsukker og omregnes i roemængde udtrykt i tons roer (16 %). En standardkontraktskabelon, som skal anvendes til udfærdigelse af en Leveringskontrakt, er vedhæftet Brancheaftalen som bilag 2.
- 6.2 I tilfælde af uoverensstemmelser eller uklarheder mellem Brancheaftalen og Leveringskontrakten skal Brancheaftalen have forrang.

7 Kontrakttyper

7.1 Leveringskontrakter baseres på en årlig estimeret markedsefterspørgsel og udbydes af NS som følger:

7.1.1 "Basiskontrakt", som er en etårig eller flerårig kontrakt, jf. punkt 9.1, hvor kontraktens varighed og pris aftales mellem DKS og NS. NS fastsætter volumen pr. prismodel, der tilbydes.

7.1.2 "Ad hoc-kontrakt", som er en etårig eller flerårig kontrakt for opfyldelse af særlige markedsbehov, hvor vilkårene, herunder kontraktvolumen og pris, fastsættes af NS.

NS fastsætter den samlede årlige ønskede volumen af Polsukker på baggrund af markedsbehov og bestemmer herudfra også fordeling af volumen på Basiskontrakter og ad hoc-kontrakter. Mængden fordelt på ad hoc kontrakter kan kun udgøre en begrænset del af den samlede mængde. Endvidere kan sukker produceret fra roer på ad hoc kontrakter kun benyttes til bestemte markeder i en afgrænset tidsperiode.

7.2 For Dyrkere, der har indgået flere Leveringskontrakter for samme Kampagne, vil de leverede roer blive fordelt forholdsmæssigt efter kontraktstørrelse på alle Leveringskontrakter.

8 Elektronisk kontrakttegning

8.1 Kontrakttegning m.m. sker i henhold til de til enhver tid gældende regler og procedurer for elektronisk dokumenthåndtering, som er tilgængelige på Agriportalen via www.sukkerroer.nu.

9 Kontrakttegning

9.1 En eller flere Leveringskontrakter med specificerede vilkår kan tegnes med hver enkelt Dyrker for hver kontraktperiode. Dyrkeren har mulighed for i Kampagnen 2017/18 at tegne en 3-årig Basiskontrakt med fast pris og volumen i hele perioden 2017/18 til og med 2019/20. Herudover tilbydes etårige kontrakter med dels en fast pris dels en variabel pris.

9.2 Parterne har en målsætning om at udbyde kontrakttegning senest i perioden juni-august måned året før Dyrkningsåret.

9.3 Det er ikke muligt at handle kontrakter eller kontraktvolumener mellem Dyrkere med virkning for Kampagnen 2017/18.

9.4 Når en Eksisterende Dyrker ophører med Dyrkning, bortfalder adgangen til kontrakttegning med status som Eksisterende Dyrker i den kommende Kampagne, medmindre Dyrkerens ægtefælle/søn/datter anmoder om selv at kunne udnytte denne adgang for den kommende Kampagne. En af NS udarbejdet overførselsklæring skal udfyldes.

9.5 En Dyrkers Leveringskontrakt(er) skal opfyldes af den Dyrker, der har indgået den pågældende Leveringskontrakt og ved Dyrkning på den jord, der var angivet ved kontraktindgåelse, eller som er taget i anvendelse af Dyrkeren ud fra en normal arealmæssig udvikling af bedriftens jordtilliggende, og som ikke påfører NS væsentligt øgede omkostninger.

I perioden fra kontraktindgåelse og frem til den 15. august 2017 kan overdragelse af Leveringskontrakter dog ske i forbindelse med salg eller bortforpagtning af Dyrkerens bedrift efter de regler, der er nærmere fastsat i Leveringskontraktens punkt 18.2.2.

- 9.6 Der er ikke aftalt noget vedrørende principper for kontrahering af volumen, der tilbydes den enkelte interesserede Eksisterende eller Nye Dyrker for årene 2018/19 og 2019/20.
- 9.7 NS og DKS er enige om at starte forhandlinger om principper for kontrahering i 2018/19 og 2019/20 Kampagnerne senest den 1. marts 2017, hvor nuværende Brancheaftale ingen præjudice har for disse forhandlinger.
- 9.8 For Kampagnen 2017/18 har NS ønsket at kontrahere roer modsvarende en Basisvolumen på 450.000 tons hvidtsukker. Dette er sket i henhold til følgende principper for kontrahering:
- Nye og Eksisterende Dyrkere har på Agriportalen inden en frist tilkendegivet deres ønske om kontrahering af en given volumen Polsukker samt oplyst areal på egen bedrift, der er egnet til Dyrkning i Dyrkningsåret.
 - Med alle Eksisterende Dyrkere, som i 2016/17 havde en kvotesukker kontrakt og som fortsat i 2017/18 ønsker at være aktive Dyrkere, er herefter kontraheret en volumen svarende til den volumen af kvotesukker, de hver især havde kontraheret i 2016/17.
 - Parterne var enige om, at såfremt den samlede interessetilkendegivelse på Agriportalen for 2017/2018 fra Eksisterende og Nye Dyrkere oversteg Basisvolumen, ville al yderligere mængde i trin 2 være blevet fordelt blandt alle interesserede Eksisterende og Nye Dyrkere på basis af de lavest mulige logistik-omkostninger for NS. Nye Dyrkere ville i den forbindelse blive tilbudt at kontrahere en minimumsmængde på 125 ton Polsukker.
 - Den totale volumen pr. Dyrker udgør herefter én samlet kontraktvolumen for Dyrkningsåret 2017/18.

9.9 Kriterier for at kunne tegne Leveringskontrakt

Alle Dyrkere skal opfylde følgende kriterier for at kunne tegne en Leveringskontrakt.

- 9.9.1 Et sundt sædskifte er en forudsætning for en langsigtet bæredygtig og konkurrencedygtig sukkerproduktion.
- 9.9.2 Dyrkeren skal overholde principper for godt landmandskab, udføre korrekt dokumentation heraf og overholde krav om afgivelse af oplysninger til diverse myndigheder i henhold til nationale og EU's regler og love.
- 9.9.3 Dyrkeren skal til enhver tid overholde NS' Dyrkningsvejledning (Grower's Guidelines), som fremgår af Agriportalen www.sukkerroer.nu.
- 9.10 Dyrkeren skal acceptere NS' tilbud om kontrakttegning inden for den tidsfrist, der fastsættes af NS efter høring af DKS i henhold til de kontraheringsprocedurer, der er beskrevet ovenfor i. Såfremt dette ikke overholdes, bortfalder en evt. adgang til kontrakttegning i den kommende Kampagne med status som Eksisterende Dyrker.

9.11 Såfremt en Dyrker ikke har accepteret tilbuddet fra NS om tegning af en kontraktvolumen i henhold til en Basiskontrakt – eller kun en del af den ønskede kontraktvolumen – eller Dyrkeren ikke har overholdt fristen som beskrevet ovenfor, forbeholder NS sig retten til at tilbyde den ikke-tegnede kontraktvolumen efter en Basiskontrakt til alle øvrige Dyrkere, der har angivet ønske om at tegne en kontraktvolumen efter en Basiskontrakt på Agriportalen på baggrund af relevante økonomiske kriterier defineret af NS.

10 Roefrø

10.1 NS og DKS har etableret en Sortskommission med det primære formål at godkende en liste af roesorter og frøbehandlinger til Dyrkning. Godkendelsen skal ske på baggrund af kriterier som udbytte, resistensegenskaber, egnethed til at optimere roedyrkning og sukkerproduktion og andre forhold, som Parterne finder relevante. Parterne skal herunder også arbejde for indførelse af den nyeste mulige frøteknologi, som kan gavne Dyrkningen.

10.2 NS og DKS har hver udpeget to medlemmer af Sortskommissionen. Sortskommissionen kan kun træffe afgørelser, hvis mindst én repræsentant fra både DKS og NS er til stede. Afgørelser i Sortskommissionen træffes ved simpelt flertal, dog skal mindst én repræsentant fra NS og DKS være enig i beslutningen. Nordic Beet Research skal fungere som sekretariat for Sortskommissionen.

10.3 For at sikre optimal frøkvalitet, sporbarhed og dokumentation for bæredygtighed i sukkerproduktionen skal Dyrkerne købe alt roefrø fra NS blandt de på den i 10.1. nævnte godkendte Sortsliste. Undtagelse fra denne regel kræver skriftlig godkendelse fra NS.

10.4 Dyrkeren kan ved bestilling frit vælge mellem de godkendte sorter, og ordrerne prioriteres efter tidspunkt for ordremodtagelse, dog begrænset af tilgængelige mængder.

10.5 Såfremt Dyrkeren ikke overholder kravene fastsat i punkt 10.3., er NS berettiget til at nægte modtagelse af roeleverancer fra det berørte areal. NS er endvidere berettiget til erstatning fra Dyrkeren for tab, der opstår som følge af Dyrkerens manglende overholdelse af kravene fastsat i punkt 10.3.

10.6 Betaling for de af Dyrkeren bestilte roefrø faktureres efter levering i henhold til de af NS herfor fastsatte vilkår for betaling, som fremgår af Leveringskontrakten.

10.7 NS lægger 3 % til indkøbsprisen for roefrø for hermed at dække omkostninger i forbindelse med indkøb, håndtering, lagring, salg og distribution mv. af frøet. Sortskommissionens medlemmer fører tilsyn med dette.

10.8 Sortskommissionen skal drive en proces med henblik på at tilvejebringe frø af optimal kvalitet samt at opnå en konkurrencedygtig pris på roefrø.

10.9 NS har kun ansvar for mangler ved det udleverede roefrø, såfremt det dokumenteres, at manglerne var til stede ved udleveringen, og NS' ansvar er i så tilfælde begrænset til at godtgøre værdien af det udleverede og mangelfulde roefrø. Såfremt frøleverandørerne erstatter mangler ved et leveret frøparti, som har bevirket et dokumenteret mindre høstudbytte for Dyrkerne, tilfalder denne erstatning de berørte Dyrkere, idet en eventuel erstatning udbetalt af NS dog fradrages forlods.

11 Dyrkers lagring af roer

- 11.1 Dyrkeren er ansvarlig for korrekt optagning og lagring af roer, herunder løbende sikring af kvaliteten af opbevarede roer. Både optagning og lagring skal ske efter Dyrkningsvejledningen/Grower's Guidelines som beskrevet på Agriportalen.
- 11.2 Alle roer, der lagres af Dyrkeren efter den 10. december skal dækkes med Top Tex eller materiale med tilsvarende egenskaber, jf. retningslinjerne fastsat i bilag 2 til Leveringskontrakten. Det er Dyrkerens ansvar at sikre kvaliteten af de lagrede roer frem til levering, herunder ekstra beskyttelse af roer mod frost eller varme.
- 11.3 Såfremt dækning med Top Tex eller materiale med tilsvarende egenskaber sker rettidigt og efter retningslinjerne fastsat i bilag 2 til Leveringskontrakten, betaler NS alle omkostninger til dækning og afdækning af lagrede roer.
- 11.4 Dyrkeren skal fjerne rådne roer og roer uegnede til sukkerproduktion samt diverse Fremmedlegemer fra roekulen før levering af de lagrede roer. Såfremt dette krav ikke overholdes, kan NS nægte rensning, læsning og modtagelse af mængden af roer med sådanne kvalitetsmangler. Når Dyrkeren oplyser til NS, at roerne igen overholder ovennævnte krav, skal NS inspicere og godkende Dyrkerens roer inden levering.

12 Rensning, læsning og transport

- 12.1 Læsning af roer med renselæsser eller rensning med en egnet renser ved læsning er obligatorisk fra Kampagnen 2017/18, dog kan der opnås dispensation fra rensning, jf. bilag 2 til Leveringskontrakten.
- 12.2 NS kan udvide åbningstiderne for Modtagelsesstedet til 24 timer i døgnet i ugens 7 dage (mandag til søndag). Dyrkere, som får transporteret roerne af NS, skal acceptere at levere roer i et tilsvarende tidsrum.
- 12.3 Dyrkeren skal optage og levere mindst en roemængde svarende til 125 ton Polsukker (ca. 700 ton Rene Roer) pr. leverance. Dyrkere med kontrakter mindre end 125 ton skal levere hele mængden i én leverance.
- 12.4 Dyrkere med færre end 5 årlige leverancer skifter leveranceperiode fra Kampagne til Kampagne.
- 12.5 Dyrkere med op til 125 ton Polsukker (én leverance pr. kampagne) skal inden såning have besked af NS om leveringsperioden af roerne i Kampagnen, jf. Leveringskontraktens punkt 6.1.
- 12.6 NS afholder den fulde omkostning for transport af Rene Roer (inklusive rensning og læsning) fra Opsamlingssted op til 80 km fra det nærmeste Modtagelsessted.
- 12.7 Dyrkeren afholder den fulde transportomkostning for Urenheder fra Opsamlingsplads til det nærmeste Modtagelsessted samt transportomkostninger for Rene Roer for afstande over 80 km.
- 12.8 Alle Dyrkere modtager fra NS et tilbud om at indtræde i NS' transportordning med professionelle transportører. Indtræden i denne ordning gælder for alle Dyrkerens Leveringskontrakter indgået i Brancheaftalens løbetid. Dyrkere, som ikke tiltræder tilbuddet om at indtræde i transportordningen forestår selv transport af egne roer i henhold til bilag 2 til Leveringskontrakten og nedenstående punkt 12.9.

12.9 Dyrkeren kan vælge at forestå rensning, læsning og transport af egne roer. Transport af egne roer betinges af brug af eget transportmateriel på vilkår nærmere beskrevet i bilag 2 til Leveringskontrakten. I sådanne tilfælde kompenserer NS Dyrkeren for dette i henhold til det pågældende kampagneårs justerede kilometerafstandstarif. Denne tarif meddeles Dyrkerne senest den 1. marts i Dyrkningsåret.

13 Roekvalitet

13.1 Minimumkvaliteten af de leverede roer ved Modtagelsesstedet skal:

13.1.1 Være gode og sunde roer af en produktionsejnet kvalitet.

13.1.2 Have et Sukkerindhold på 16 %, hvorfra prisen reguleres i henhold til punkt 14.

13.2 Bilag 1 indeholder en omregningstabel mellem ton Polsukker og ton Rene Roer med varierende Sukkerindhold.

13.3 Alle roer, der leveres til NS, skal håndteres skånsomt, og alle Fremmedlegemer skal være fjernet.

13.4 I det tilfælde at roerne ikke er dyrket i overensstemmelse med Dyrkningsvejledningen/Grower's Guidelines, Fremmedlegemer ikke er fjernet, roerne er skadet af frost eller varme, roerne er blandet med skadeligt, farligt eller kvalitetsforringende materiale eller på anden måde er ødelagt eller skadet, vil de leverede roer blive betragtet som ikke værende i overensstemmelse med punkt 13.1.1.

13.5 Såfremt den manglende overholdelse af punkt 13.1.1. som beskrevet i punkt 13.4. konstateres før eller ved ankomst til Modtagelsesstedet, er NS berettiget til at nægte modtagelse af de berørte roer. I tilfælde med skadede roer pga. frost eller varme kræver det dog, at NS skønner, at andelen af sådanne beskadigede roer påvirker fabriksdriften. I sådant tilfælde er Dyrkeren forpligtet til at betale den fulde transportomkostning fra Dyrkerens Opsamlingssted og returnering/bortkørsel fra fabrikken. Hvis NS beslutter at modtage disse roer, er NS berettiget til at foretage en reduktion af prisen på de leverede roer.

13.6 Såfremt den manglende overholdelse af punkt 13.1.1. som beskrevet i punkt 13.4. konstateres efter Modtagelsesstedet, f.eks. ved aflæsning, prøvetagning eller lignende, er NS berettiget til at foretage en reduktion af prisen af de leverede roer.

13.7 Når der leveres roer af mangelfuld kvalitet, der falder under punkt 13.5 og 13.6, er NS berettiget til at afvise yderligere leverancer fra de arealer, hvorfra de berørte roer stammer, indtil arealet er inspiceret og godkendt af NS til yderligere leverancer.

13.8 Bruttovægt, taravægt, Renhed og Sukkerindhold skal bestemmes i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat.

14 Sukkerindhold

14.1 Basisprisen for roer i henhold til Leveringskontrakten er udtrykt i tons Rene Roer med 16 % Sukkerindhold.

- 14.2 Såfremt Sukkerindholdet i de leverede Rene Roer overstiger 16,0 %, skal der ske en øgning af roeprisen med 0,9 % for hver 0,1 procentpoint ændring i Sukkerindholdet.
- 14.3 Såfremt Sukkerindholdet i de leverede Rene Roer er under 16,0 %, skal der ske en reduktion i roeprisen på 0,9 % for hver 0,1 procentpoint ændring i Sukkerindholdet.

15 Tidlig og sen levering

15.1 Tidlige leverancer

For roer, der modtages i perioden fra den 28. september til og med den 10. oktober, betales et tillæg på 0,715 kr. pr. ton Rene Roer pr. dag før den 10. oktober (afrundet til 2 decimaler).

For roer, der i en Kampagne modtages før den 28. september øges tillægget pr. dag med 2,50 kr. pr. ton Rene Roer.

15.2 Sene leverancer

For roer, der modtages fra og med den 19. december, betales et tillæg pr. dag på 1,25 kr. pr. ton Rene Roer frem til den 10. januar. Fra den 10. januar, hvor tillægget udgør 28,75 kr. pr. ton Rene Roer, øges tillægget pr. dag med 0,50 kr. pr. ton Rene Roer indtil sidste leveringsdag.

16 Renhed af modtagne roer

- 16.1 Der betales pristillæg for roer med høj Renhed, og der foretages en prisreduktion for roer med lav Renhed.

For roer med en Renhed over 88 % betales et tillæg på 5,00 kr. pr. ton Rene Roer pr. 1 procentpoint, Renheden øges.

For roer med en Renhed under 88 % foretages en prisreduktion på 5,00 kr. pr. ton Rene Roer pr. 1 procentpoint, Renheden sænkes.

- 16.2 Beregningen af pristillæg og -fradrag for Renhed sker pr. 0,1 procentpoint.

Opnået Renhed	Tillæg/fradrag kr. pr. ton Rene Roer
92,0	20
91,0	15
90,0	10
89,0	5
88,0	0
87,0	-5
86,0	-10
85,0	-15
84,0	-20

Noter: Tabellen danner ikke grundlag for afregning.

Ved Renhed under 84,0 % hhv. over 92,0 % fortsætter skalaen med samme systematik.

17 Roepulp

- 17.1 Alle Dyrkere, der har Leveringskontrakt med NS sælger hele den producerede mængde roepulp til NS.

- 17.2 Prisfastsættelsen af roepulpen fremgår af Leveringskontrakten.

18 Kampagne

- 18.1 NS bestemmer startdato for Kampagnen efter konsultation med DKS. Startdato på Kampagnen publiceres på Agriportalen.

19 Modtagelsessted

- 19.1 Modtagelsessted for roer er fabrikkernes brovægt i Nakskov eller Nykøbing.
- 19.2 NS fastlægger, hvilken fabrik Dyrkerens roer skal leveres til. Dyrkerens forventede leveringsfabrik kan ændres i løbet af Kampagnen, hvorved Modtagelsessted for den enkelte Dyrker ændres. Evt. ekstraomkostninger for Dyrkeren herved dækkes fuldt ud af NS.
- 19.3 Ved afhentning af Dyrkerens roer ved en transportør som led i NS' transportkoncept overgår risikoen for og ejendomsretten til roerne ved endt pålæsning af de pågældende roer på transportørens transportmiddel med forbehold for, at NS måtte se sig nødsaget til at afvise den pågældende levering i henhold til punkt 13.5. NS' undersøgelsespligt indtræder dog tidligst ved NS' håndtering af roerne efter indlevering på Modtagelsesstedet.
- 19.4 Ved Dyrkerens egentransport af roer overgår risikoen for roerne samt ejendomsretten ved Modtagelsesstedet, medmindre NS afviser den pågældende levering i henhold til punkt 13.5.

20 Vejning

- 20.1 Alle køretøjer, der leverer roer, skal vejes ved ankomst til Modtagelsesstedet og igen efter aflæsning af roer.

21 Prøvetagning

21.1 Prøvetagning

- 21.1.1 NS udtager prøver af tilfældigt udvalgte roeleverancer for bestemmelse af Renhed og Sukkerindhold.
- 21.1.2 Prøvetagning og analyse sker som beskrevet i NS' instruks.
- 21.1.3 DKS' repræsentant kan overvåge vejning, prøvetagning og analyser under overholdelse af fabrikkens til enhver tid gældende sikkerhedsinstruks.
- 21.1.4 Dyrkerne har gennem DKS ret til for egen regning at kontrollere prøvetagningen og prøvevaskningen samt bestemmelsen af sukkerindhold. Bestemmelsen af sukkerindhold kan kontrolleres på et uafhængigt laboratorium efter aftale mellem DKS og NS.

21.2 Prøvetagningsfrekvens

- 21.2.1 Baseret på Dyrkerens totale kontraktvolumen og læsstørrelse fastsætter NS en prøvetagningsfrekvens for hver Dyrker. Prøvetagningsfrekvensen fastsættes med henblik på at opnå et statistisk sikkert grundlag for beregning af roebetalingen i henhold til aftalt model. Prøvetagningsfrekvens kan være 20 %, 25 %, 30 %, 40 %, 50 %, 70 % og 100 % af roeleverancerne. Dyrkeren kan vælge at flytte sin prøvetagningsfrekvens et trin, hvilket i så fald skal meddeles NS senest 1 uge før kampagnestart. Herved kan Dyrkeren vælge at gå en prøvetagningsfrekvens op mod betaling af 100 kr. pr. udført prøve.

21.2.2 Valget af om en roeleverance skal udtages til prøvetagning bestemmes tilfældigt ved tidspunktet for indvejning.

21.2.3 Såfremt der konstateres frostskaade, forrådnelse eller anden manglende kvalitet ved de leverede roer, er NS berettiget til at øge prøvetagningsfrekvensen til 100 % for alle Dyrkere fra de områder, hvorfra der kan forventes tilsvarende manglende roekvalitet. NS afholder omkostninger til de ekstra prøver, dette medfører.

21.3 Bestemmelse af Renhed

21.3.1 Ved den pt. anvendte analysemetode udtages prøver, der vejes, vaskes og renskæres for ikke tilstrækkeligt afskårne bladskiver. Sten m.v. fjernes, og de af frost eller på anden måde fordærvede roer kasseres helt eller delvist. På grundlag af prøvens resterende kvantum roer, minus 1 % for vedhængende vand, beregnes Renheden, som derefter anvendes ved beregningen af leverede rene roer og indgår ved beregning af tillæg/fradrag for Renhed.

Ved anvendelse af Cocksedge-prøvetager gælder nedenstående:

Når Renheden, bestemt i prøve udtaget med Cocksedge, ved den hidtidige prøvebehandling er mindre end 87,7 %, korrigeres denne til spalteprøvetagerniveau ifølge nedenstående formel:

C, korr. = $0,7202 \times C + 24,54$, hvor

C = Renheden bestemt i prøve udtaget med Cocksedge

C, korr. = Renheden C korrigeret til spalteprøvetagerniveau

21.4 Sukkerindhold

Af den udtagne prøve tages en mængde roemos, hvor indholdet af Polsukker bestemmes efter en anerkendt analysemetode. I analysen blev tidligere anvendt blyeddike som klaringsmiddel. Af miljøhensyn er analysemetoden ændret således, at klaringsmidlet p.t. er aluminiumsulfat. For at relatere til klaringsmidlet blyeddike anvendes en korrektionsfaktor på - 0,06 procentpoint på den målte pol.

22 Volumen

22.1 Den kontraktvolumen, der aftales i en Leveringskontrakt, angives i Polsukker og omregnes i roemængde med et Sukkerindhold på 16 %.

22.2 Bilag 1 til Brancheaftalen indeholder en omregningstabel mellem ton Polsukker og ton Rene Roer med varierende Sukkerindhold.

23 Varighed og ophævelse

- 23.1 Denne Brancheaftale er indgået med forbehold for udfaldet af DKS' klage af den 7. juni 2016 mv. til Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen over NS. Den gælder med dette forbehold fra starten af Kampagnen 2017 (Sukkeråret 2017/18) og til og med afslutningen af Kampagnen 2019 (Sukkeråret 2019/20).
- 23.2 Begge Parter kan ophæve Brancheaftalen øjeblikkeligt ved skriftlig meddelelse, såfremt den anden Part væsentligt misligholder Brancheaftalen.

24 Lovvalg og voldgift

- 24.1 Denne Brancheaftale er underlagt og fortolkes i overensstemmelse med dansk ret, dog med undtagelse af lovvalgsregler. FN's konvention om internationalt løsørekøb (CISG) finder ikke anvendelse.
- 24.2 Enhver tvist og ethvert krav, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med Brancheaftalen, eller misligholdelse, opsigelse eller ugyldighed heraf, som NS og DKS har været ude af stand til at finde en mindelig løsning på, skal afgøres ved Voldgiftsinstituttet efter Voldgiftsinstituttets Regler for behandling af voldgiftssager, der er gældende ved indledningen af voldgiftssagen. Voldgiftsretten skal bestå af 3 voldgiftsdommere. Hver Part skal udnævne en voldgiftsdommer, og Voldgiftsinstituttet skal udnævne en tredje voldgiftsdommer, som skal være formand for voldgiftsretten. Hvis en Part ikke har udnævnt en voldgiftsdommer inden 30 dage efter anmodning om eller modtagelse af meddelelse om voldgiftssagen, skal Voldgiftsinstituttet udnævne denne voldgiftsdommer. Voldgiftssagen skal afholdes i København. Voldgiftens sprog skal være dansk, medmindre andet aftales.
- 24.3 Voldgiftsrettens kendelse eller afgørelse er endelig og afgørende og med bindende virkning for Parterne og kan håndhæves på samme måde som en dom eller en kendelse afsagt af en kompetent domstol.
- 24.4 I tillæg til voldgiftsprocedure er begge Parter berettiget til at håndhæve eller bevare deres rettigheder i overensstemmelse med Aftalen ved fagedforbud ved en kompetent domstol i overensstemmelse med gældende lovgivning.

25 Øvrigt

- 25.1 Hvis nogen bestemmelse i Brancheaftalen kendes ulovlig, ugyldig eller uden retskraft i henhold til gældende lovgivning, da skal hverken lovligheden, gyldigheden eller retskraften af de øvrige bestemmelser påvirkes heraf. Bestemmelsen, som er ulovlig, ugyldig eller uden retskraft skal erstattes med en gyldig bestemmelse, som er så tæt som mulig på Parternes intentioner på tidspunktet for indgåelsen af Brancheaftalen.
- 25.2 Brancheaftalen må ikke ændres, medmindre dette skriftligt aftales mellem Parterne. Sådanne evt. ændringer skal fortolkes som værende en integreret del af Brancheaftalen.
- 25.3 I forbindelse med den årlige slutopgørelse opkræver NS på anvisning fra DKS kontingent fra Dyrkere, der er medlem af DKS. Det opkrævede kontingent videresendes herefter til DKS.

- 25.4 I forbindelse med den årlige slutopgørelse opkræver NS på anvisning fra DKS evt. produktionsafgift til Sukkerroefgiftsfonden fra alle Dyrkere. Den opkrævede produktionsafgift videresendes til Sukkerroefgiftsfonden.
- 25.5 I forbindelse med den årlige slutopgørelse opkræver NS på anvisning fra DKS bidrag til Fonden for Forsøg med Sukkerroedyrkning fra alle Dyrkere. Det opkrævede bidrag videresendes til DKS.
- 25.6 Parterne har aftalt, at der ved bestemmelse af Renhed skal indføres en model med fast topskive. Parterne skal sammen fastlægge de nærmere regler og vilkår med henblik på indførelse i Dyrkningsåret 2017/18. Indtil fastlæggelsen gælder punkt 21.3 uforandret.

xxXXxx

Bilag 1 – Omregningstabel

Omregningstabel mellem ton Polsukker og ton Rene Roer med varierende Sukkerindhold.

Sukker %	Ton roer/ ton pol-sukker	Sukker %	Ton roer/ ton pol-sukker	Sukker %	Ton roer/ ton pol-sukker
15	6,67	17,4	5,75	19,8	5,05
15,1	6,62	17,5	5,72	19,9	5,03
15,2	6,58	17,6	5,69	20	5
15,3	6,54	17,7	5,66	20,1	4,98
15,4	6,49	17,8	5,63	20,2	4,95
15,5	6,45	17,9	5,6	20,3	4,93
15,6	6,41	18	5,56	20,4	4,9
15,7	6,37	18,1	5,52	20,5	4,88
15,8	6,33	18,2	5,49	20,6	4,85
15,9	6,29	18,3	5,46	20,7	4,83
16	6,25	18,4	5,43	20,8	4,80
16,1	6,21	18,5	5,41	20,9	4,78
16,2	6,17	18,6	5,38	21	4,76
16,3	6,13	18,7	5,35	21,1	4,74
16,4	6,1	18,8	5,32	21,2	4,72
16,5	6,06	18,9	5,29	21,3	4,69
16,6	6,02	19	5,26	21,4	4,67
16,7	5,99	19,1	5,24	21,5	4,65
16,8	5,95	19,2	5,21	21,6	4,63
16,9	5,92	19,3	5,18	21,7	4,61
17	5,88	19,4	5,15	21,8	4,59
17,1	5,85	19,5	5,13	21,9	4,57
17,2	5,81	19,6	5,1	22	4,55
17,3	5,78	19,7	5,08		

Noter: Tabellen danner ikke grundlag for afregning.

Ved Sukkerindhold under 15,0 % hhv. over 22,0 % fortsætter skalaen med samme systematik.

Leveringskontrakt